

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Precautions for use / Atención

DANGER - Contient de l'essence de térébenthine, kerosene (pétrole), hydrodesulfure. Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforeur, ni brûler, même après usage. Éviter de respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Porter des gants de protection. Garder sous clef. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F. Éliminer le contenu/récipient selon les arrêtés préfectoraux en vigueur.

DANGER. Contains essence of turpentine, kerosene (oil), hydrodesulphide. Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Toxic to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. Store locked up. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F. Eliminate the contents / container according to the local regulations.

PELIGRO. Contiene trementina, queroseno (petróleo), hidrodesulfito. Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta. Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. Guardar bajo llave. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Eliminar el contenido/el recipiente en conforme a la legislación local.

BP 70539
81107 CASTRES CEDEX
FRANCE
+33 (0)5 63 62 70 33
www.thouy.net



THOUY



CIRE TÉRÉBENTHINE

Turpentine wax / Cera de trementina

SPÉCIAL BOIS

Special wood / Madera especial

NOURRIT, RÉNOVE & LUSTRE

Nourishes, renovates & shines

Nutre, renueva y brilla

BRILLANCE DURABLE ET UNIFORME

Lasting and uniform shine / Brillo duradero y uniforme

PROPRIÉTÉS

properties / propiedades

La cire térébenthine sous forme d'aérosol permet de déposer des couches fines de cire de façon uniforme et régulière. Évite des amas de cire lors d'une application manuelle. Mélange de complexe cireux de grande dureté, il permet de nourrir, rénover, lustrer et entretenir le bois en laissant un brillant durable et uniforme. Encaustique de qualité à fort pouvoir de brillantage. La cire permet de nourrir les meubles en bois brut (neuf ou décupé), de rénover et raviver les meubles anciens dégradés par les U.V. et d'embellir et raviver les sols en bois qui seront uniquement cirés. Agréablement parfumé par la térébenthine.

Turpentine wax in the form of an aerosol makes it possible to deposit thin layers of wax in a uniform and regular manner. Avoids clumps of wax during manual application. Mixture of waxy complex of great hardness, it allows to nourish, renovate, polish and maintain the wood leaving a lasting and uniform shine. Quality polish with high gloss power. Wax is used to feed raw wood furniture (new or pickled), to renovate and revive old furniture degraded by U.V. and to beautify and revive wooden floors that will only be waxed. Pleasantly scented with turpentine.

La cera de trementina en forma de aerosol permite depositar capas delgadas de cera de manera uniforme y regular. Evita grumos de cera durante la aplicación manual. Mezcla de complejo ceroso de gran dureza, permite nutrir, renovar, pulir y mantener la madera dejando un brillo duradero y uniforme. Pulido de calidad con alto poder de brillo. La cera se usa para alimentar muebles de madera en bruto (nuevos o en escabeche), para renovar y revivir muebles viejos degradados por los rayos UVA y para embellecer y revivir pisos de madera que solo serán encerados. Agradablemente perfumado con trementina.

UTILISATION

use / uso

Agiter avant usage. Pulvériser à 20 cm de la surface à traiter. Faire des couches fines et homogènes. Étaler avec un chiffon. Laisser sécher de 10 à 15 min, essuyer et lustrer de suite avec un chiffon doux non pelucheux. Pour les petites surfaces, vaporiser directement le produit sur le chiffon. Sur support neuf ou décupé soigneusement poncé, deux à trois couches sont nécessaires. Sur meubles ou parquets anciens, il est nécessaire d'enlever les anciennes couches de cire.

Shake before use. Spray 20 cm from the surface to be treated. Make thin and homogeneous layers. Spread with a cloth. Leave to dry for 10 to 15 min, wipe and buff immediately with a soft, lint-free cloth. For small areas, spray the product directly on the cloth. Two or three coats are required on new or carefully sanded backing. On old furniture or floors, it is necessary to remove the old layers of wax.

Agitar antes de usar. Pulverizar a 20 cm de la superficie a tratar. Hacer capas delgadas y homogéneas. Extender con un paño. Dejar secar durante 10 a 15 minutos, limpiar y pulir inmediatamente con un paño suave y sin pelusa. Para áreas pequeñas, rocíe el producto directamente sobre el paño. Se requieren dos o tres capas en el respaldo nuevo o lijado cuidadosamente. En muebles o pisos viejos, es necesario eliminar las viejas capas de cera.

Type de préparation:

Type of preparation / Tipo de preparado

Générateur d'aérosol (AE)

Aerosol shall (AE) / Generador de aerosoles (AE)

Contient:

Contain / Contiene

BUTANE (CONTENANT MOINS DE 0.1% DE

BUTADIÈNE). ESSENCE DE TERE BENTHINE. PROPANE. KEROSENE

(PETROLE). HYDRODESULFURE. ISOBUTANE. CIRES DE PARAFFINES

HYDRO TRAÎTÉES. CIRES D'HYDROCARBURES MICRO CRISTALLINES.

650 VOLUME NET : 500 ml

